

im

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS:
INSTALLATIE EN DISTRIBUTE**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRI-
CIENS: INSTALLATION ET DISTRIBUTION**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober
1998.*

Convention collective de travail du 13 octobre 1998.

BRUGPENSIOEN VANAF 58 JAAR

PREPENSION A PARTIR DE 58 ANS

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1.

Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

La presente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent a la Sous-commission paritaire des electriciens: installation et distribution.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan, de werklieden en de werksters.

Pour l'application de la presente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Brugpensioen vanaf 58 jaar.

CHAPITRE II. - Prepension a partir de 58 ans.

Art. 2.

Art. 2.

In toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, wordt de regeling brugpensioen uitgebreid tot de werklieden van 58 jaar en ouder die worden afgedankt om elke andere dan een dringende reden.

En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un regime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs ages, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 Janvier 1975, le regime de prepension est étendu aux ouvriers ages de 58 ans et plus, licenciés pour tout autre raison que le motif impérieux.

Art. 3.

Art. 3.

De regeling zoals bepaald in art. 2 doet geen afbreuk aan bestaande sectorale regelingen, die het brugpensioen onder bepaalde voorwaarden mogelijk maken vanaf een lagere leeftijd.

La disposition prevue a l'art. 2 ne porte pas prejudice aux dispositions sectorielles existantes qui permettent le depart en prepension sous certaines conditions a partir d'un age inférieur.

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR. ENREGISTR.
02-03-2000 | 05-06-2001 | N° 57.367/6/19.01

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

Art. 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1998 en loopt tot 30 juni 2000.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 4.

La presente convention collective de travail entre en vigueur le 1er Janvier 1998 et prend fin le 30 juin 2000.